

WILEY

／  
An Introduction  
to Language  
／

# 语言入门

[美] 科克·海森 (Kirk Hazen) / 著

王国勇 / 译



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

WILEY

／  
An Introduction  
to Language

／  
语言入门

【美】科克·海森 (Kirk Hazen) / 著

王国勇 / 译



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记号 图字:01-2015-6724

图书在版编目(CIP)数据

语言入门/(美)科克·海森(Kirk Hazen)著;王国勇译. —北京:北京大学出版社, 2019.4

ISBN 978-7-301-29266-2

I. ①语… II. ①科… ②王… III. ①语言学 IV. ①H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 033607 号

Copyright © 2015 John Wiley & Sons, Inc

All Rights Reserved. This translation published under license.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, except as permitted by the UK Copyright, Designs and Patents Act 1988, without the prior permission of the publisher.

书 名 语言入门

YUYAN RUMEN

著作责任者 [美]科克·海森(Kirk Hazen) 著 王国勇 译

责任编辑 刘秀芹

标准书号 ISBN 978-7-301-29266-2

出版发行 北京大学出版社

地 址 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址 <http://www.pup.cn> 新浪微博:@北京大学出版社

电子信箱 [sdyy\\_2005@126.com](mailto:sdyy_2005@126.com)

电 话 邮购部 010-62752015 发行部 010-62750672 编辑部 021-62071998

印刷者 河北滦县鑫华书刊印刷厂

经 销 者 新华书店

730 毫米×980 毫米 16 开本 33.25 印张 477 千字

2019 年 4 月第 1 版 2019 年 4 月第 1 次印刷

定 价 88.00 元

---

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010-62752024 电子信箱:[fd@pup.pku.edu.cn](mailto:fd@pup.pku.edu.cn)

图书如有印装质量问题,请与出版部联系,电话:010-62756370

因为他们不听我的,因为他们五秒钟的注意力,因为他们对我仍然要坚持教他们的恼火,因为不管我有多么严厉,他们却依然爱我,谨将本书献给以下三人,正是他们不断的挑战,使我成为一名更好的老师:

基根

科尔曼

马达拉

# 教学配套网站

本书的教学配套网站为教师和学生分别提供了大量有用的资源,具体如下。

## 为教师提供:

教师手册;  
章末习题答案。

## 为学生提供:

交互式样本测验;  
关键概念的抽认卡(flashcard);  
带注释的网络链接和视频剪辑。

访问以下网址获取抽认卡:[http://quizlet.com/\\_puhix](http://quizlet.com/_puhix)。

访问以下网址获取其他资料:[www.wiley.com/go/hazen/introlanguage](http://www.wiley.com/go/hazen/introlanguage)。

# 鸣谢

写书犹如行走在熙熙攘攘的城市街道。你也许独自走着,但你并不孤单。你也许一直走着,但是这街道或者城市不是你建造的。你或许向着一个目的地走去,但是沿途会有许多让你分心的事物改变你的路线。写这本书的过程是一次绝佳的行走体验。

非常感谢威利·布莱克威尔出版社的两位编辑。引领我踏上这段旅途的是丹妮艾尔·戴斯科多。我要感谢她的执着——早在2006年她就邀请我写这本书,但是到了2010年我才与她签约。她的远见卓识、广博的出版知识、雪片般飞来的电子邮件和自始至终的支持使得这个项目成为可能。另一位主要编辑朱丽叶·科克,凭借其耐心和睿智带着我走完了本书写作的全过程。

在我履职的西弗吉尼亚大学,我想感谢参与我所讲授的语言入门课的学生,这门课曾被模模糊糊地冠名为“英语语言”。自1998年以来,我有幸30次讲授这门课;我的授课经历构成了本书的基石。我依然陶醉于这门课的教学,是学生们令我的授课既有价值又有乐趣。

对我帮助最大的同学是那些参与了西弗吉尼亚方言项目的学生。从实验室主管到助教,我们有一个令人称奇的群体,我十分感激有幸与他们一道工作。我要特别感谢对本书的完成提供过帮助的人:参与西弗吉尼亚方言项目的技术文档作者、文字编辑、索引编辑,他们是伊莎贝尔·谢泼德、杰奎琳·多尔蒂、莉莉·霍尔兹;设计本书的多项选择题的团队,他们是马杰莉·韦伯、柯思顿·伍兹、艾米丽·凡登梵德;为本书的小测验、术语表和练习题答案做出贡献的助教,他们是艾莉森·艾克曼、乔丹·洛夫乔尔、艾米丽·格林、爱米莉·吉斯提斯、谢伦·高迪、克莱伯·施泰西、卡里·布莱肯西普和马琳·吉普森。

我要感谢我的良师益友沃尔特·沃尔夫兰,他给我指明了前进的道路;感谢帕特里克·康纳,是他把我招进了西弗吉尼亚大学并和我一同研究古



英语例子；感谢茱莉亚·戴维多娃，因为她帮我选择了俄语例子，和我讨论语言的变异；在诗歌和体裁方面给予我帮助的有吉姆·哈姆斯和玛丽·萨敏，我要谢谢他们；在我们一起编辑《社会语言学研究方法》一书时，珍妮特·霍尔姆斯教了我许多关于如何完成一本书的知识，本书受益于那段经历。另外，我还要感谢西弗吉尼亚大学英文系和爱伯利文理学院给我提供了如此多的工作机会和工作上的自由空间。

评审人员对于本书的改进助益良多，功不可没。他们给出的建议既清晰又直接，被我整合到了每个章节。我要感谢他们敏锐的眼光和精准的评论。

特别感谢我的家人，他们给了我爱和支持。我的父母阿尔伯特·海森和芭芭拉·海森为我留下了一段美好的童年记忆，他们不仅让我受到了扎实的教育，而且为我牢固地树立起“父母是孩子第一任老师”的理念。我的岳母珍妮特·科尔曼和整个大家庭友善地接纳了我。尤其要感谢我的妻子凯特·海森这24年来与我风雨同舟、相亲相爱，一起创造了美好的人生。

## 寄语教师

早些时候,语言入门书籍包括索绪尔的《普通语言学教程》(Saussure, *Cours de Linguistique Générale*, 1916)、布龙菲尔德的《语言》(Bloomfield, *Language*, 1933)和霍克特的《现代语言学教程》(Hockett, *A Course in Modern Linguistics*, 1958)。这些著作针对略为不同的读者群,而且是从不同的社会文化背景着手的。索绪尔做讲座的时候,欧洲语言学研究还处在历史语言学研究的年代,但他的讲座引领几代学生从具体的历史语言学的学习转向抽象的语言系统的研究。布龙菲尔德是以一位美国学者的身份撰写他的著作的,当时激动人心的方言学研究、人类语言研究和由索绪尔的学生开启的对人类心智系统的研究盛极一时。两位学者开发了针对人口中一小部分读者的素材。两本书皆为学术著作,不同的是,索绪尔的著作乃是将有关语言研究应该如何展开的学术讲座结集出版的产物,而布龙菲尔德写出了一部阐述当时学术水准的语言研究的巨著。此外,后者是对布龙菲尔德的《语言研究导论》(Bloomfield, *Introduction to the Study of Language*, 1914)一书大幅修订的结果,吸收了前数十年语言研究的成果。

以我珍藏的版本为例,索绪尔的《普通语言学教程》共 317 页,涵盖五大部分 30 章;布龙菲尔德的《语言》有 564 页,共 28 章;而霍克特的《现代语言学教程》更是多达 621 页,共 64 章。少数现代的教科书也有这么厚,但这些早期的著作要艰涩难懂得多。就写作风格而言,布龙菲尔德和霍克特的著作对现代学者而言具有很强的可读性,其滔滔不绝之才令人印象深刻。然而,对那些教授非语言学专业学生的教师而言,两位学者采取的方法令人望而却步。

霍克特(Hockett, 1958:iii)明确地指出,他的书是为“上语言学入门课的大学生”而写的,但它并不是一本通俗的教科书,所以他对潜在的读者作了相应的告诫。作为康奈尔大学的语言学和人类学教授,霍克特认为:“大学以其似乎独特的神奇魅力成为语言学者做研究的温馨家园。”

索绪尔和布龙菲尔德等人的研究成果针对的是这样一类读者——这些读者已经准备以详尽的语言事实去从事语言学的学术研究。这一概述很大程度上也适用于霍克特从事的研究。随着《退伍军人权利法案》的施行,美国大学全面开放,各种各样的学生进入大学学习,包括来自蓝领工人家庭和贫困农民家庭的孩子,这些人从未了解过 20 世纪学术的发展状况。我的双亲正符合这一描述,他们中的一个来自匹兹堡的工人阶层,另一个来自佛罗里达州贫困的乡下。他们会如何应对霍克特书中的形态音位学或者内在和外连续音变的区别,我曾好奇地想象过。我想这个过程一定不顺利,我甚至不确定霍克特的书是为这类学生写的,毕竟这些人不是崭露头角的学者。

自 1958 年以来,这类教科书大都是公开为语言学入门课程而设计的,而且它们都遵循霍克特创立的模式,但是如此雄心勃勃地涵盖 64 章的教材实属罕见。本书将另辟蹊径,它是为将来或许不打算从事语言学研究的人撰写的,特别献给 21 世纪的大学生。

在人文学科专业学生的生物学入门课里(也可以说是“生命入门”),会涉及进化和自然选择。大家听说过进化,但并不知道自然选择是如何进行的。让学生去了解这些概念如何相互作用对任课教师会有一定挑战性,另外他还得花时间去纠正人们的错误观念。在生物学专业学生的生物学入门课里,你将学到生物学家如何研究自然选择和对它的具体描述。对于研究课题是如何检测科研人员的想法的,你将会有一个思路。但自然选择将同时成为这两门课的一部分,因为它是生物学的一个重要概念。

在本书中,一个基础性的概念是:人类有一种具体的、获取高度复杂的交流系统的能力。这个概念应该同时成为语言学入门和语言入门这两门课的一部分。语言学入门课会为学生提供语言学家探究这个概念的研究课题;语言入门课只是把这个概念穿插进语言是如何运作的故事中。前面所举的生物学和语言学例子的关键区别在于,接受过高等教育的大众当中,很少有人会以任何具体的方式意识到人类语言的复杂性。当我受邀做普及讲座时,听众中绝大多数人都相信语言明显有两种形式(好的和坏的),它

是人类的发明；很少有人从语言和书写的区别开始学习。我真心希望，通过本书的学习，语言学中的一些基本原则可以成为受过高等教育的人理解语言的准则。

中学生物课现在所教的东西和我的父辈当年所了解的有着天壤之别。当我的岳父被诊断出第四阶段癌症的时候，他并不知道细胞为何物；我的妻子有动物学本科学历，她不得不向他解释细胞是如何工作的。我孩子们的高中生物学课程所教的内容和我 1988 年的大学生物学入门课大致相同，只不过增加了更新的事实和概念而已。相比之下，语言学在大众知识普及或中学教育中可没有取得如此大的进步。希望我们能做到。

# 序言：关于本书

## 本章概览

本书的范围

入门课程

本书的结构

练习

各种英语和其他语言

本书的局限

有关语言的类比

一份关于社会趋势的规范性指南

一条教育路径：混乱

致教师们

注释

## 本书的范围

本书主要通过对英语的解释探究语言的本质，同时也引用来自其他语言的例子揭示人类语言的相似性和多样性。

作为英国对外扩张的产物，英语如今成了一门全球性的语言。由于过去两百多年间形形色色的人使用过英语，英语已是今非昔比。我们或许可以想象一个语言永不改变的宇宙，但在本书中我们将会发现，人类具有一种理解和制造语言变异的本能。这一每日变异的产物就是语言变化。物换星移，我们那种适应语言变异的天生本领造就了许多语言变体。

有时我称这些不同的变体为“英语们”。这种叫法比“英语方言”更为准确。再说,方言这个术语承载了太多的社会包袱,关于这一点的解释将贯穿本书。尽管说不同英语变体的人彼此之间都能听懂,这些英语变体的社会差别和语言特征已广为人知。当我们在本书中讨论语言的特性时,将选用世界各地的英语作为例子。

## 入门课程

我们有必要对本书教授语言的总体方法作个说明。

如果人人都要修习并且考核通过两门语言学课程,世界将会变得更加美好。人们将更有可能要求理性的争辩和来自经验的证据,我们也更有把握提供这些东西。对学术界和实业界都重要的语言学领域也将受益于人们对语言学的倍加关注。可现实是,要想获得语言学的研究生学位并非易事,也很少有人成为专业的语言学家。尽管如此,人人都得懂一点语言,因为它是人类最重要的特性之一,而且我们所有人以此为荣。如果了解了人类语言的基本特性,我们将更能理解自己。

成为语言学家的训练是专业化的,犹如成为鸟类学家的训练是专业化的一样:要学的内容很多,而且所用的方法也因所研究的数据的种类而异。但是,对想了解鸟类的非专业人士而言,他们无须去学习遗传学。同样,对了解语言是多么神奇的非专业人士而言,他们无须接受训练成为语言学家,去弄明白声学、语音学是怎么一回事。大部分的语言入门教材选择采用和语言学专业教材一样的模式,一样的章节安排。本书不落俗套。鉴于语言学家和普通人之间的差别,本书未采纳折射语言学传统分支的传统教材章节划分方法。取而代之的是,本书从声音到单词,从短语到句子,由浅入深,循序渐进。

在写作本书的过程中,我试图在语言学入门教材和像本书这样的语言入门教材之间保持某种区别。尽管本书不会教你如何做语言科学也就是语言学的研究,但它会利用语言学知识解释语言。我们可以打个比方。生物

学是研究生命的科学,生命入门课将利用生物学知识讲解。作为学术研究领域一个分支的生物学,其入门教材会有别于生命入门教材。在多种意义上,一本生命入门教材可用作非生物学专业学生的生物学教科书。这是一本语言入门教材,其对象是非语言学专业的学生。

就像人类生物学和人类社会,语言的复杂性远超多数人的想象,也绝非一本书能够解释清楚的。本书介绍了有关语言的现代思想。我真诚地希望你读完本书后继续学习语言。当然,不是所有的读者都会以科学的方式分析语言。带着这样的期望,本书的目标和语言学领域的书籍有所不同。它需要你利用作为语言使用者所掌握的知识去发现你已经拥有的神奇技能。但是,本书并不是要训练你成为语言学家,从语言学训练那里借来的术语也保持在一个合理的水平。<sup>1</sup>

作为语言使用者,你一生中 will 不可避免地会对词的意义、短语的来历、某些言语在某些情况下的使用是否得当等进行辩论。有些读者终将为人父母,他们会想知道自己的孩子在婴儿期是如何拓展语言的,为什么到了青春期发音会如此不同。有关语言的争论在宗教界、政府和司法领域可谓司空见惯,全世界都如此。当这些人谈论语言的时候,有必要让他们懂得语言是如何运作的(这可以和流传于世界范围内的有关语言的众多神话形成鲜明对照)。在本书中,我努力引领你去理解语言是什么,为何语言对于我们人类而言既令人愉悦又必不可少。

## 本书的结构

本书的每一章都有众多可消化的细分小节。理解语言并不是一项简单的任务,细分结构让学生能够一点一点地聚焦重要的信息。除了每一章特有的主题,全书各章都有以下部分内容:

**本章概述:**这部分为本章的每个主题提供了一个简明、清晰的描述,旨在引导学生在相关语言领域的学习。

**“拓展知识”和“文字游戏”文本框:**这些补充特写为该章的焦点提供了

相关而有趣的话题。这些附带话题能为本科生的科研提供思路。

**本章总结：**这部分内容复述了该章的主要话题，让学生回顾、思考整章的学习内容。

**主要概念：**作为每一章基础性的词汇，这些关键词和概念应该成为学生首要的关注点。

**延伸阅读：**推荐书目既包括大众化的图书，又包括彰显学术性的图书，为最易上手的语言研究建言献策。书目之后附有对所推荐图书的内容总结。

**练习：**这些问题、指令和样本数据将帮助学生积极地参与到各章概念的学习与运用之中。

**学习问题：**尽管这些学习问题并非穷原竟委，但它们为各章重要概念的基础训练提供了一个平台。假如学生们能够充分回答这些问题，并且用详细的例子佐证，他们就应该能上好这门课。

大部分的章节也将会涉及下列主题：

意义；

结构；

英语和其他语言；

穿越时空的语言变异；

当今的语言变异。

这些话题将不同领域的研究集合到一起，并把它们转变成更大的兴趣共享。在全书的章节中，某些主题更为突出；在有些篇章中，意义将是一个更大的聚焦主题，而在另一些篇章中，结构会需要更多的解释。例如，有关声音模式的第三章比建构句子的第八章涉及更多当今语言变异的内容。鉴于人类语言的特性限制造句方面的变异但允许充分的发音变异，坦率地说，目前英语中有关句子建构变异的例子明显要少。

有关语言变异的讨论给本书带来了一个极好的机会。语言是我们个人和社会身份的一个重要组成部分，而这些身份的构建是通过我们与生俱来的玩耍和制造语言变异的能力而完成的。既然语言变异是表达社会特性的

一个天然工具,社会语言学话题的讨论不会游离于语言学话题之外。恰恰相反,语言变异的社会特性被纳入语言特性之中。在很多这类书中,会有单独的一章用来讨论后缀是如何被加到词尾的,如将-ing 这个后缀加到动词 walk 后面,从而构成 I am walking 这个句子。另有一章讨论人们如何利用语言变异去标示社会差别,如用-in' 而不是-ing 显得更为随便和非正式。本书则把这种变异的社会特性和语言特性放在一起讨论,向学生展示语言丰富的质感。

## 练 习

本书的练习都是为了让学生亲密接触每一章所介绍的概念而设计的。本书中的一些要点是在众多语言观察的基础上抽象而成的,为了使它们显得更为真实,学生们必须反复琢磨语言以观察其模式。这些练习帮助学生发现他们自己的语言和它的基本特征、细微社会差别以及内在的变化。练习分为两部分:个人练习和小组练习。个人练习让学生们通过仔细甄别数据集和他们自己的语言变异去拓展分析技能。通过这样的练习,学生们实际上在追求亘古不变的认识自我的目标。相形之下,小组练习得以让学生们培养有关(社会)语言的集体分析能力,同时营造课堂内志同道合的氛围。

成功学习语言的一个重要步骤就是学生们在做练习时放慢脚步去解释自己脑子里的语言和语言信条。当学生们接触物理学或经济学的话题时,他们或许没有多少关于这些学术领域该如何运作的具体想法。相形之下,所有学生接触语言学习的时候,对他们自己的语言、其他人的语言和方言都带着长期存在的先入之见,并且对这些都有自己的评判。不幸的是,这些先入之见没有事实根据,是错误的。要了解语言是如何工作的,大部分人因此不得不抛掉先前已经信以为真的东西。

## 各种英语和其他语言

对各种英语和其他语言的讨论将把各种英语中发生的事情和地球上更为广阔的语言风景作比较——全球有 6900 多门语言呢。通过其中的一门语言去了解人类语言有诸多不便,最大的缺点就是无法精确地展示语言多样性的全貌。比如,英语句子中的词序相当刻板,而这一顺序会直接影响句子的意思。例如,The coach hit the ball(教练打到了球)和 The ball hit the coach(球打到了教练)这两句话的意思完全不同。但是,世界上的许多其他语言并不是这样的,而是允许有更大自由度的词序。这些另类的语言现实将在本书的相关章节得以展现。

语言变异和多种英语变体在本书的一些章节反复出现。例如,在第二章,用以举例说明某些发音的单词以常规的拼写方式呈现(就像来自密歇根州的人说话一样)。尽管也有其他英语变体用同样的单词体现这些元音,但并非所有的英语变体都这么做。来自亚拉巴马州和新西兰的说英语的人,可能会用完全不同的单词来尽善尽美地体现这些元音。授课教师可以引领学生们探讨这些语言变异的路径。

## 本书的局限

语言本身纷繁复杂,但语言并非人类交流的唯一途径。对许多语言学家而言,肢体语言和着装选择并不被视作语言,尽管它们毫无疑问是交流的一部分。语言和交流的这一区别贯穿本书始末。对意义的研究总体上被称作符号学,它涵盖一系列的活动,包括你如何着装,何时把手交叉放在胸前,你是在微笑还是在皱眉。所有这些线索都能让他人了解有关你的信息。这些都属于交流的范畴,都可以作为符号学的研究对象。和语言相比,交流囊括了更为宽泛的人类技能。“人类交流入门”将是一本完全不同的书。本书聚焦的对象是语言。

## 有关语言的类比

为了解释清楚语言是如何工作的，语言学家试图把语言和其他许多不同的东西作对比。这些对比没有一个是完美的，但是其中的一些对比为语言的部分功能提供了相当不错的解释。类比是拿两个不同的东西作对比。较好的类比是把读者熟知的事物与他不太了解的事物作比较。例如，“在太空行走犹如不穿溜冰鞋走在光滑的冰面上。”在这一类比中，“缺乏控制”和“很少摩擦”这两个特征得到了表达。任何滑过冰的人都知道，在没有外力助推的情况下是很难起滑的。就像任何一个类比，这个类比在以下两个方面欠妥当：在外太空，每个平面都是零摩擦，而不只是你的脚所站立的地方没有摩擦；另外，外太空存在多种危险，包括极寒和没有空气。所以，必须承认，类比并不完美，但是它仍然不失为一种有效的教学工具。

本书通篇将运用类比来描述语言的某些特性，尽管有些极为常见的类比在本书中并没有用到。本书中没有用到的类比之一是关于语言和衣着的对比。这个类比是这样的：语言犹如衣着，因为它总是以某种风格呈现，某些地方很有型，而另一些地方过时了；有些场合你可以穿某几件衣服，而到了其他的场合你就要更换它们。就某些方面而言，这算是一个相当不错的类比。但是，从其他许多方面看，这个类比就有些欠妥。例如，你会下意识地选择“穿”某些而不是别的词语，但是发音和语法的格局并不完全对这样的选择开放。单词当然会时而时髦，时而“失宠”，但方言并不能如外套一般被随心所欲地穿上、脱下；当最后一叶子落下，冬天来临时，你也不能把它们打包起来，换上冬装。在本书提供类比的时候，我会解释在何种情况下它们适用于语言，在何种情况下并不适用。

## 一份关于社会趋势的规范性指南

每个人都有丰富的语言经验。从你出生时起，语言就萦绕着你。运用语言是我们每天必做的重要事情之一；很难想象如果没有起码一门语言，